

المؤرخ

مَجَلَّةُ تَرَاثِيَّةِ فَصْلِيَّةِ حَكْمَةِ



دور الطراز في مدينة السلام

بقلم

فريال داود المختار

المعدة في قسم الآثار - كلية الآداب
جامعة بغداد

ما ان حلت سنة ١٤٥ هـ / ٧٢٦ م حتى ظهرت عاصمة عباسية جديدة اضيفت الى العواصم الاسلامية التي سبقتها وذلك على يد الخليفة ابو جعفر المنصور وقد عرفت هذه العاصمة باسم مدينة بغداد او مدينة السلام (١) .

ولقد اشتهرت هذه المدينة بعد مدة وجيزة من انشاءها بمبانيها الواسعة فشملت جميع مرافق الحياة وازدهرت صناعاتها وكان من بينها صناعة النسيج وتجارته وقد وصف الخطيب البغدادي مدينة السلام بقوله « ليس لها في الدنيا نظير في جلالة قدرها وفخامة أمرها وكثرة علمائها وأعلامها وتميز خواصها وعوامها وعظم اقطارها وسعة اطرافها وكثرة دورها ومنازلها ودروبها وشعوبها ومحالها واسواقها وسككها وازقتها ومساجدها وحماماتها وطرزها (اي دور حياكتها) وخاناتها وطيب هوائها (٢) » .

تري اين كانت تنسج منسوجات بغداد التي ذاع صيتها ؟ بلا شك انها كانت تنسج في دور كانت تعرف باسم دور الطراز ، فما معنى الطراز ؟ وما هي انواع دور الطراز ؟ وكيف كانت تتم ادارتها ؟ ومن هم المسؤولون عنها ؟؟

(١) قيل سميت بهذا الاسم لانها تسمية عربية محفة وتفاؤلا بما ورد في القرآن الكريم بقوله تعالى في سورة الانعام الآية (٦) « لهم دار السلام عند ربهم وهو وليهم بما كانوا يعملون » (مصطفى جواد - دليل خارطة بغداد ص ٤٥) وقد شاع استعمال هذه التسمية في الوثائق الرسمية وعلى المسكوكات والتحف الفنية المدنية والخشبية والمنسوجات.

(٢) الخطيب البغدادي - تاريخ بغداد ص ١١٩ . اذا ملنا ان الخطيب كان قد توفي سنة ٤٦٣ هـ فهو بهذا كان قد عاش في ازهى ايام الدولة العباسية .

الطراز كلمة فارسية معربة (٣) ، استعملها العرب القدماء في اشعارهم عند التفاخر بانسابهم كان يقال :

بيض الوجوه كريمة احسابهم
شم الانوف من الطراز الاول (٤)

واستعملت ايضا للدلالة على مجموعة معمارية في منطقة كوصف احدهم لمحلة باب الطاق في بغداد « اما شوارعها فشارع مما يلي دجلة من احد جانبيه قصور على دجلة طراز ممتد من عند الجسر الى الى اوائل الزهر وهو بستان الملك (٥) » .

ولكن المعنى الواضح لهذه الكلمة يظهر في استخدامها في النسيج وهي تعليم الثوب (اي كتابته) وتزيينه (٦) او تطريزه (٧) ويتم ذلك بتطريز الثوب بعد اكمال نسجه وخياطته ، ويقتصر احيانا التطريز على حواشي الثوب او حواشي الاكمام او في منطقة العضد اي في منتصف الكم وتكون عادة الزخرفة على شكل شرائط كتابية تتخللها زخارف نباتية (٨) بدیعة و احيانا تكون الشرائط خالية من الكتابة والزخرفة الا انها تكون بلون يختلف عن لون الثوب

(٣) الجواليقي - العرب - ص ٢٢٣ .

(٤) مرزوق - طراز الاسكندرية - ص ١ .

(٥) ابن الجوزي - مناقب بغداد ص ٢٥ - طبعة بغداد ١٣٤٢ هـ .

(٦) ادى شير - الالفاظ الفارسية المعربة - ص ١٢ .

(٧) Grohmann: "Tiraz" Encyclopadi of Islam; Vol. IV. P. 708

والازدي - حكاية ابو القاسم - ص ٥٢ - طبعة هيدلبرج سنة ١٩٠٢ .

(٨) ابن الزبير - اللآلئ والنحف - ص ٢١١ - الكويت ١٩٥٩ م .

كقول الشاعر في وصف احد جسور بغداد على دجلة:

كأن دجلة طيلسان ابيض

والجسر فيها كالطراز الاسود^(٩)

كان النسيج يقوم باتمام الاشرطة الكتابية في لحمة الثوب وسداه اي انها تتم ضمن عملية النسيج لا بعده ولكن الغالبية من الملابس كان يتم زخرفتها بالاشربة الكتابية بعد اتمام نسجها وخياطتها اي انها تطرز وغالبا ما كانت هذه الاشرطة تتضمن كتابة لاسم الخليفة او الوزير مصحوبة بالآيات القرآنية الكريمة وصيغ الدعاء والمديح ، واحيانا اسم المدينة والسنة التي تم فيها النسيج .

تري متى عرف الطراز على النسيج ؟ يعتقد ابن خلدون ان معرفة الطراز تعود الى العصر الساساني معتبدا في اعتقاده ذلك على العادة التي كانت سائدة لدى ملوك الفرس في ايران قبل الاسلام حيث كانوا يزينوا ملابسهم بصور الملوك وباشكال معينة تميزا لها عن غيرها^(١٠) .

الا ان ابن خلدون لم يدعم اعتقاده ذلك بنص او مثل وانما كان مجرد رأي مبني على التخمين والافتراض ، وجاء العرب فابقوا كل الصناعات والفنون التي كانت سائدة ولم يتعرضوا لها الا بما يتعارض مع تقاليد الدين الاسلامي . وفي عهد ازدهار الدولة الاسلامية اصبح الطابع الاسلامي هو المميز لطرازها واصبحت عبارة « لا اله الا الله محمد رسول الله »^(١١) هي العبارة الخاصة بها وكان ذلك على ايام الخليفة الاموي عبدالملك بن مروان^(١٢) .

يذكر البيهقي^(١٣) على لسان الخليفة العباسي هارون الرشيد حيث قال : « وطراز القرطاس كانت بالطراز الاغريقي » الابن الابن الروح القدس » وقد استمرت كذلك في اوائل العصر الاسلامي حتى عهد عبدالملك فاستاء من هذه الكتابة على الورق وهي

تحمل في الثياب والاواني وغير ذلك مما يطرز من ستور وغيرها ، وعلى ذلك ذلك فقد امر بارسال خطاب الى عبدالعزيز بن مروان عامله على مصر وامره بالفاء الطراز من على الملابس والورق والستور وامره ان تكون الاختام التي يستعملها الصنائع . . . « الله يعلم ان لا اله الا الله وحده » كما ارسل الى الحكام في الولايات بالفاء الكتابات الاغريقية ومعاقبة كل من يخالف ذلك . وهذا يتفق مع ما اورده الديميري^(١٤) حيث يذكر انه امر ان تكتب عبارة « لا اله الا الله محمد رسول الله » .

واستمر هذا الطابع الاسلامي في عهد الخليفة الوليد بن عبدالملك ٨٦ - ٩٦ هـ^(١٥) يحدد المسعودي استحداث الطراز الى الخليفة سليمان بن عبدالملك، بل يقال ان الخليفة هشام بن عبدالملك ١٠٥ - ١٢٥ هـ كان اول من اتخذ الطراز حيث يذكر ابن الزبير بقوله « وعمل في ايامه الخز الرقم وغيره من الوشي والارمني واصناف الثياب وكان له ستورا وكسوة وطراز ولم يكن لمن قبله ، وهو اول من اتخذ الطراز وذلك سنة ثمان ومئة »^(١٦) وفي العصر العباسي صار للطراز معنى آخر فاصبح شريط الطراز شعار الخلافة شأنها في ذلك شأن الدعاء للخليفة في خطبة الجمعة والعيدين او نقش اسمه على المسكوكات .

واخيرا اصبحت كلمة الطراز تطلق على المصنع الذي كان يتم فيه عملية النسيج فعرف ذلك بدار الطراز .

لقد عرفت دور الطراز في العراق منذ العصور التاريخية الاولى وكانت تلحق بالمعابد واحيانا كانت تلحق بقصور الملوك والحكام وكانت تسمى باسمائهم . جاء في احدى الرقم الطينية « ان جميل سن الحاكم الاول لسلالة اور ٢٣٢ ق . م كان يبيدي

(٩) الخطيب البغدادي - تاريخ بغداد - ص ١١٧ .

(١٠) ابن خلدون - المقدمة - ص ٥٨ .

(١١) سعاد ماهر - الحصر في الفن الاسلامي - ص ٤٧ - القاهرة .

(١٢) قام الخليفة عبدالملك بتغيير طراز السكة والوجلات والزنوك من الطابع البيزنطي الى الاسلامي (عبدالرحمن فهمي - صنع السكة في فجر الاسلام ص ٢ - دار الكتب المصرية) .

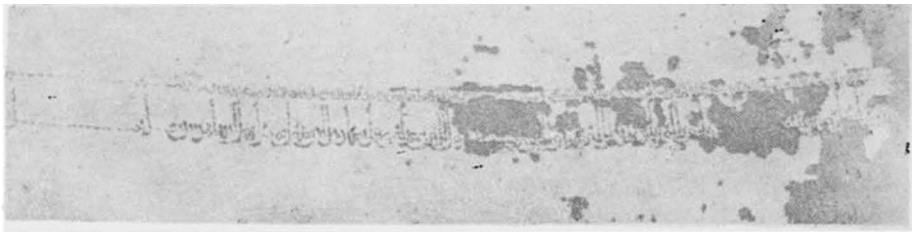
(١٣) البيهقي - المحاسن والمساوي - ج ٢ - ص ٤٩٨ - ٤٩٩ .

(١٤) الديميري - حياة الحيوان الكبرى - ج ١ - ص ٨٥ .

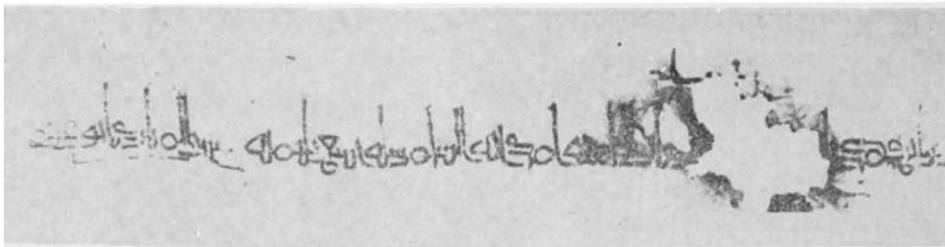
(١٥) Britton : A Study of Some Early Islamic Textiles in the Museum of Fine Arts; Boston, Massachusetts. p. 2-6; 1938.

(١٦) ابن الزبير - اللخائر والتحف - ص ٢١١ - الكويت ١٩٥٩ م .

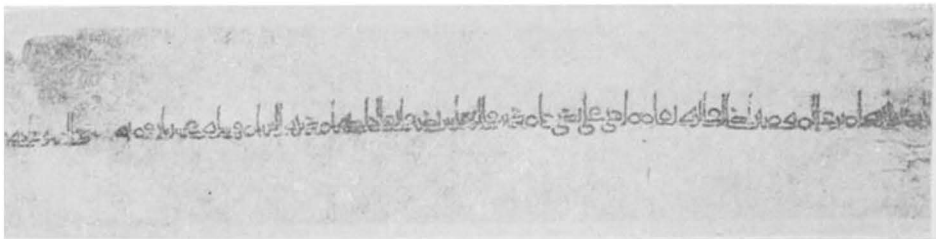
(١٧) ابن الزبير - اللخائر والتحف - ص ٢١١ - الكويت ١٩٥٩ م .



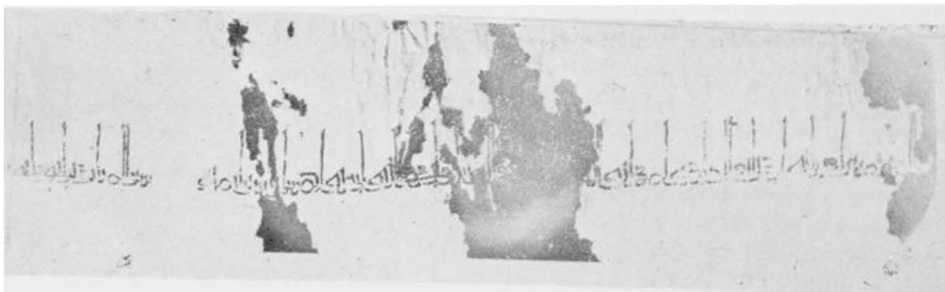
شکل (۱)



شکل (۲)



شکل (۳)



شکل (۴)

اهتماما بالغا بصناعة النسيج وقد كان يملك مصنعا خاصا به واوصى ان يطلق او ينقش على منسوجات مصنعه عبارة منسوجات جميل سن «(١٨) وكان ابن خلدون يعتقد كما بينا سابقا ان معرفة دور الطراز تعود الى العصر الساساني(١٩)، ويرى البعض من الباحثين مثل كوتل(٢٠)، ان دور الطراز كانت قد عرفت في العصر البيزنطي . اما الاستاذ سيرجنت(٢١) فيرى ان دور الطراز كانت موجودة في ايام الامبراطوريتين الساسانية والبيزنطية وعندما جاء العرب ابقوا ذلك .

ومهما اختلفت الآراء في ظهور دور الطراز فانه من المؤكد انه كانت في ايام الدولة العباسية دور طراز تنسج النسيج ولقد ظهر لنا بعد التنقيبات والعثور على اعداد كبيرة من قطع النسيج العراقي(٢٢) بعد دراستها وقراءة النصوص الكتابية التي عليها انه كان هناك نوعين من دور الطراز احدهما دار طراز الخاصة ، والاخر يعرف بدار طراز العامة ومن مفهوم لفظة كلمة الخاصة والعامة يجوز لنا ان نعتبر دار طراز الخاصة كان مصنعا لنسيج ما يحتاجه الخليفة ومن في قصره ورجال الدولة من المنسوجات بل ان هناك ظاهرة لا يمكن اغفالها وهي انه لا يسمح لأي شخص مهما كانت مكانته من عامة الناس في البلد او من خارج البلد استعمال او شراء ما ينسج في دار طراز الخاصة(٢٣) .

Lutz : Textiles and Costumes among the Peoples (١٨) of the Ancient Near East; p. 63; Leipzig 1923.

(١٩) ابن خلدون - المقدمة - ص ٥٨ .

(٢٠) سعاد ماهر - الحصر - ص ٤٦ .

(٢١) سعاد ماهر - المصدر السابق - ص ٤٦ .

(٢٢) مما يؤسف له ان مميزات التربة العراقية رطبة بعكس ما هي عليه التربة المصرية . ولهذا نرى ان معظم آثارنا قد تاكلت واصابها التلف وهذا ما نراه في معظم المنسوجات العراقية الا انه ولحسن الحظ قد نقلت بعض المنسوجات العراقية الى مصر وذلك اما عن طريق التجارة التي كانت قائمة بين الدولتين الفاطمية والعباسية او عن طريق الخلع والهدايا التي كان يبعثها الخلفاء العباسيون الى الخلفاء الفاطميين ولهذا نرى ان ما تبقى من النسيج العراقي كان قد اكتشف في مصر وهو موزع بين المتاحف العالمية .

(٢٣) لقد روى الرحالة ناصر خسرو في رحلته في مصر عن النسيج فقال : « ان الذي ينسج في طراز الخاصة كان لا يباع ولا يستطيع احد الوصول اليه حتى انه ليرى ان امير فارس في بلاد المعجم ارسل عشرين الف دينار الى تنيس

وكان ابن خلدون قد ذكر هذا النوع من دور الطراز بقوله « وقد عهد بهذه العملية ان انشاوا لهم في قصورهم اول الامر دورا لاتمام عملية النسيج كانت تعرف بالمناسج الحكومية واطلقوا عليها دور الطراز(٢٤) .

لقد عمد كل خليفة ان ينقش اسمه على كل ما يخرج من دور طراز الخاصة من النسيج ، ويضاف اليه احيانا اسم الوزير وقد ظهر ذلك جليا ايام ازدهار العصر العباسي ، وذلك لما يتمتع به الوزير من مكانة مرموقة ، وكان من بين الوزراء الذين ظهرت اسمائهم على النسيج الوزير علي بن عيسى ايام خلافة المعتز بالله والوزير حامد بن العباس ايام خلافة الراضي بالله(٢٥) ٣٢٢ - ٣٢٨ هـ ويحدث احيانا ان يغضب الخليفة على حاكم او امير او وزير له فيأمر ان يحذف اسمه من الطراز كما حدث في عهد الخليفة الامين حيث امر عمال الطراز اسقاط اسم المأمون منه وذلك سنة ١٩٨(٢٦) هـ عندما كان المأمون مرشحا للخلافة بعد الامين ، وكذلك امر الخليفة المعتمد سنة ٢٦٩ هـ ان يحذف اسم ابن طولون من العملة والصلاة وكتابة الطراز(٢٧) كما انه اوصى في ايامه ان يتولى المعتضد بالله الخلافة من بعده على ان يحرم ابنه وان يحذف اسمه من العملة والصلاة وكتابة الطراز(٢٨) .

ولقد كان يشرف على ادارة دور الطراز بنوعيهما شخصيات لها مكانتها الادارية والسياسية فمن أبرز هؤلاء المشرفون الوزير ابو جعفر البرمكي(٢٩) وذلك سنة ١٧٠ هـ . اما مهمة المشرف او الناظر(٣٠) او

ليشتري له بها حلة كاملة من النسيج السلطاني ولكن رسله ظلوا في المدينة بضع سنين دون ان يوفقوا في هذه المهمة التي نذبوا لها (ناصر خسرو - سفرنامه - ص ١١١ - لجنة التأليف ١٩٤٥) .

(٢٤) ابن خلدون - المقدمة - ص ٢٦٦ - ٢٦٧ .

(٢٥) حسن الباشا - الفنون الاسلامية والوظائف - ج ٣ - ص ١٣٢٥ - ١٣٢٦ .

(٢٦) ابن الاثير - تاريخ الكامل - ج ٦ - ص ٧٥ ، ابو المحاسن - النجوم الزاهرة - ص ٨ ص ١٤٥ ، السيوطي - تاريخ الخلفاء - ص ٢٩٧ .

(٢٧) ابن الاثير - تاريخ الكامل - ج ٧ - ص ١٥٩ .

(٢٨) ابن الاثير - تاريخ الكامل - ج ٧ - ص ١٦١ .

(٢٩) Serjeant : Ars Islamica, Vol. 9; p. 6

(٣٠) ترددت هذه الوظيفة على معظم الانار الاسلامية واطلقت

مثال آخر من النسيج العراقي في المتحف السابق ايضا(٣٦) وهي من نسيج الكتان الابيض وعليها شريط كتابي طوله ٢٣ سم وفيه اسم الوزير ابي محمد حامد بن العباس وهو احد وزراء الخليفة المقتدر بالله سنة ٣٠٦ هـ . وقد تمت كتابة النص بالخط الكوفي ذات الحروف الكبيرة وقد استعملت الخيوط الحريرية ذات اللون الازرق الغامق لتطريزها وقرأ النص التالي :

... (الوز) ير ابي محمد حا (مد بن العباس بطراز الخاصة بمدينة السلم سنة تسع ثلثمئة (...) المبارك ابو غانم .

وفي متحف المنسوجات بواشنطن توجد قطعة من القماش وهي(٣٧) من القطن الابيض وعليها شريط كتابي بالخط الكوفي وتظهر الاستطالة في حرفي الالف واللام حيث يبلغ طول كل منهما ٠.٧ م ويتضمن النص الكتابي اسمي الخليفة المقتدر بالله ووزيره حامد بن العباس ، وقد تم تطريز النص الكتابي بخيوط من الحرير ذي اللون البني ، وتقرأ فيه ما يلي :

...المقتدر بالله امير المؤمنين اطال الله بقاه ما جرى على يدي حامد بن العباس بطراز الخاصة بمدينة السلم سنة عشر وثلثمئة ... الحسين بن احمد(٣٨) .

ومن الجدير هنا ان نقف قليلا عند كلمة (جرى) التي وردت في هذا النص الكتابي فقد تردت هذه الكلمة على معظم القطع العراقية الصنع وهي تعني كلمة (عمل) وقد اعتبرت هذه الكلمة من مميزات النسيج العراقي حيث انها لم ترد على اية قطعة مصرية بينما نقرأ في القطع المصرية الصنع كلمة (عمل) (٣٩) .

وفي متحف الفن الاسلامي بالقاهرة قطعة(٤٠) اخرى من الكتان الابيض (شكل ٤) ، وتزدان بشريط من الكتابة الكوفية طوله ٣١ سم وتظهر الاستطالة

صاحب الطراز(٣١) بصورة عامة هو النظر في امور العمال وما يتعلق بهم من الاجور والنظر في شراء ما يحتاجونه من الآلات وتسجيلها وتجديد ما استهلك منها(٣٢) وللناظر موظفون آخرون تحت امرته وهم اصحاب اختصاص وعلى راسهم مساعده الذي يقوم بحفظ ما انتجته دور الطراز ، ثم المحاسب الذي يشرف على الامور المالية المخصصة لدور الطراز ، ثم رئيس العمال والذي يقوم بتنظيم العمل وادارة شؤون العمال .

ولناظر الدار امتيازات خاصة منها حصوله على راتب شهري كبير بالإضافة الى المنح النقدية والخلع ، واذا ما ازمع يوما على السفر جهزت وحلته بغافر الثياب والرياش ويحل في البلد المسافر اليه ضيفا مكرما معزا(٣٣) .

ومن امثلة قطع النسيج العراقية والتي عثر عليها في مصر قطعة محفوظة في متحف الفن الاسلامي بالقاهرة(٣٤) (شكل ١) وهي من نسيج الكتان غير المصبوغ عليها شريط من الكتابة الكوفية مكون من سطرين يبلغ طول كل سطر منهما ٢٤ سم وتمتاز حروف السطر العلوي بالدقة وصغر حجمها بحيث يصعب قراءتها ولهذا بقيت غير معروفة الا انها من المحتمل قد تتضمن اسم خليفة وعبارات الدعاء والمدح، واما السطر السفلي فتتجلى في رسم حروفه الاستطالة وخاصة في حرفي الالف واللام وقد تم تطريز حروف الكتابة على هذه القطعة بخيوط من الحرير الاسود ، اما النص فنقرأ فيه :

... بعمله في طراز الخاصة بمدينة السلم سنة ثلاثمائة(٣٥) .

ايضا على المشرف المالي والكلمة مأخوذة اما من النظر لانه يدير نظره في امور ما ينظر فيه واما من النظر بمعنى الفكر (من القلقشندي - حسن الباشا - الفنون الاسلامية والوظائف على الآلات العربية) ج ٣ - ص ١١٧٧ - القاهرة ١٩٦٦ .

(٣١) ابن خلدون - المقدمة - ص ٢٦٦ .

(٣٢) ابن خلدون - المصدر السابق - ص ٢٦٧ .

(٣٣) جاء هذا الوصف لناظر الطراز المصري في كتاب القريري - الخطط - ص ٤٦٩ - طبعة بولاق ١٢٧٠ - وعلى ما اعتقد ان هذا الوصف لا يختلف عما كان عليه ناظر الطراز العراقي .

(٣٤) رقم القطعة في سجل المتحف ١٩٧١ .

(٣٥) سجل الكتابات العربية - ج ٣ - ص ٨٩ .

(٣٦) رقم القطعة في سجل المتحف ١٠٧٢٧ .

(٣٧) تحمل القطعة في سجل المتحف رقم ٧٣٠١٧ .

(٣٨) Kuhnelt: Catalogue of Date Tinaz Fabrics. p. 28; PL. X.

(٣٩) Kuhnelt: Ibid., pp. 9-28.

(٤٠) رقم القطعة في سجل المتحف ٨٧٧١

في حرفي الالف واللام وقد تم تطوير الشريط الكتابي
بخيوط من الحرير ونقرا فيه :

... المؤمنين اعز (ه) الله بطراز الخاصة
بمدينة ال (السلم ..) سنة خمس عشر ثلثمئة
بشر(ن) المبارك بن أبو أيوب (٤١) (٤١) .

بقيت دور الطراز على نوعيها تنتج ما يحتاج
اليه الخليفة ورجاله وما يحتاجه عامة الناس من
النسيج طوال بقاء الخلافة العباسية على قوتها .
حتى اذا ما ضعفت الخلافة العباسية واصابها
التدهور ثم السقوط عام ٦٥٦ هـ / ١٢٥٨ م اصاب
العطل والخراب هذه الدور الذي اصاب باقي
المنشآت المعمارية الاخرى في البلاد ولكن من المحتمل،
ان صناعة النسيج قد استمرت ولو بشكل بسيط
وربما كانت تنشط وتستعيد قوتها متأثرة بالقوى
السياسية والاقتصادية في البلاد ومما يؤسف له انه
لم تصلنا قطعة نسيج تمثل هذه الفترة .

* * *

والى جانب اهتمام الخلفاء بدور الطراز انشئت
خزانة الكسوات لحفظ المنسوجات والثياب وربما
كانت هي الاخرى على نوعين الخاصة والعامة وقد
كانت خزائن العامة قد عرفت منذ بداية ظهور
الاسلام فقد كانت تحفظ فيها ما يحصل عليه
المسلمون من غنائم الحرب . يذكر ابن سعد
« انه لما حضرت الوفاة احدى النساء المسلمات ولم
يكن لها كفن ارسل اليها يوم ذاك الخليفة عمر بن

(٤١) سجل الكتابات العربية - ج ٢ - ص ١٧٠ و
Lamm : Ibid., p. 116.

الخطاب (رض) بخمسة اثواب من الخزائن يتخيرها
نوبا نوبا فكفنت فيها(٤٢) » .

اما خزائن الخاصة والتي كانت تلحق بقصور
الخلفاء بذكر ابن الزبير انه كان في خزائن الرشيد
اربعة آلاف جبة خز وكان يشرف عليها موظفون
وكتبة لتسجيل ما يرد الى الخزينة من النسيج وما
يخرج منها . ويذكر ابن الزبير ايضا « ان الفضل بن
الربيع قال : « لما ولي الامين الخلافة بعد ابيه هارون
الرشيد في سنة ثلاث وتسعين ومئة امرني ان احصي
ما في الخزائن من الكسوة والفرش . فأحضرت الكتاب
والخزان واقمت احصي اربعة اشهر واشرفت على
ما لم اتوهم ان خزائن الخلافة تحويه ، ثم امرتهم
ان يكتبوا لكل صنف جملة ، وكان الموجود فيها
اربعة آلاف جبة وشي واربعة آلاف جبة خز
مبطنة ... » (٤٣) ويعطينا الصابي فكرة عن موظفي
خزائن الكسوات وما كان يرصد لهم من الرواتب
حيث يقول : ... بلغت رواتب العاملين من الموظفين
في الكسوة على ايام الخليفة المعتضد بالله ثلاثة آلاف
دينار في الشهر(٤٤) .

وهكذا نرى ان دور الطراز في مدينة السلام قد
لعبت دورا مهما منذ تأسيسها وحتى سقوطها بل
وحتى استمرارها بعد ذلك وكانت قد انتجت انواعا
عديدة من المنسوجات كان البعض منها قد تخصصت
بنسجه وعرف باسمها مثل نسيج العتابي
والبغدادي حتى شاع استعماله خارج البلاد مما
يؤكد على مدى ما بلغه النسيج العراقي من الخبرة
الواسعة في صناعة النسيج .

(٤٢) ابن الزبير - اللخائر والتحف - ص ٢١٤ - ٢١٥ .

(٤٣) ابن الزبير - المصدر السابق .

(٤٤) الصابي - الوزراء - ص ٢٢ .